

בגד, ⁴⁸ אָדער אין גרונטוועב, אָדער אין דורכוואַרף, פון פלאַקס, צי פון וואָל, אָדער אין אַ פעל, אָדער אין וואַסער עס איז אַרבעט פון פעל; ⁴⁹ און דער אויסשלאַג וועט זיין גרינלעך אָדער רויטלעך אין דעם בגד, אָדער אין דעם פעל, אָדער אין דעם גרונטוועב, אָדער אין דעם דורכוואַרף, אָדער אין וואַסער עס איז זאך פון פעל, איז דאָס די פלאַג פון צרעת, און עס זאָל באַוויזן ווערן צום פּהן. ⁵⁰ און אַז דער פּהן וועט באַקוקן דעם אויסשלאַג, זאָל ער אַיינשליסן דאָס וואָס האָט דעם אויסשלאַג, אויף זיבן טעג. ⁵¹ און אַז ער וועט זען דעם אויסשלאַג אויפן זיבעטן טאָג, אַז דער אויסשלאַג האָט זיך פאַרשפּרייט אין דעם בגד, אָדער אין דעם גרונטוועב, אָדער אין דעם דורכוואַרף, אָדער אין דעם פעל—וואָס נאָר פאַר אַן אַרבעט עס איז געמאַכט פון פעל—איז דער אויסשלאַג אַן עסיקע צרעת; אומריין איז ער. ⁵² און מע זאָל פאַרברענען דעם בגד, אָדער דעם גרונטוועב, אָדער דעם דורכוואַרף, פון וואָל צי פון פלאַקס, אָדער וואָס נאָר פאַר אַ זאך פון פעל וואָס דער אויסשלאַג וועט זיין דערין; וואָרום אַן עסיקע צרעת איז דאָס; אין פּייער מוז עס פאַרברענט ווערן. ⁵³ אויב אָבער דער פּהן וועט זען, ערשט דער אויסשלאַג האָט זיך נישט פאַרשפּרייט אין דעם בגד, אָדער אין דעם גרונטוועב, אָדער אין דעם דורכוואַרף, אָדער אין וואַסער עס איז זאך פון פעל, זאָל דער פּהן הייסן מע זאָל וואַשן דאָס וואָס דער אויסשלאַג איז דערין, און ער זאָל עס אַיינשליסן אַ צווייט מאַל אויף זיבן טעג. ⁵⁴ און אַז דער פּהן וועט זען, נאָכדעם

אוּ כְּבִגְד פְּשָׁתִים: אוּ בְעֵרֵב לְפִשְׁתִּים וְלַצֹּמֵר ^{מח}
אוּ בְעוֹר אוּ בְכָל־מְלֻאכֶת עוֹר: וְהָיָה הַנֶּגַע יִרְקַק וְאוּ ^{מט}
אֲדָמָדִם כְּבִגְד אוּ בְעוֹר אוּ־בְשֵׁתִי אוּ־בְעֵרֵב אוּ בְכָל־כְּלִי־
עוֹר נִגַע צִרְעַת הוּא וְהָרָאָה אֶת־הַכֹּהֵן: וְרָאָה הַכֹּהֵן אֶת־
הַנֶּגַע וְהִסְגִּיר אֶת־הַנֶּגַע שִׁבְעַת יָמִים: וְרָאָה אֶת־הַנֶּגַע ^{נא}
בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי כִּי־פָשָׂה הַנֶּגַע בְּכִגְד אוּ־בְשֵׁתִי אוּ־בְעֵרֵב
אוּ בְעוֹר לְכָל אֲשֶׁר־יִעָשֶׂה הָעוֹר לְמְלֻאכֶה צִרְעַת מִמֶּאֱרַת
הַנֶּגַע טָמֵא הוּא: וְשָׂרַף אֶת־הַכְּבִגְד אוּ אֶת־הַבְּשֵׁתִי וְאוּ אֶת־
הָעֵרֵב בַּצֹּמֵר אוּ בַפְּשָׁתִים אוּ אֶת־כָּל־כְּלִי הָעוֹר אֲשֶׁר־
יְהִי בּוֹ הַנֶּגַע כִּי־צִרְעַת מִמֶּאֱרַת הוּא כֹּאֵשׁ תִּשְׂרָף: וְאִם ^{נב}
יִרָאָה הַכֹּהֵן וְהָיָה לֹא־פָשָׂה הַנֶּגַע בְּכִגְד אוּ בְשֵׁתִי אוּ
בְעֵרֵב אוּ בְכָל־כְּלִי־עוֹר: וְצִוָּה הַכֹּהֵן וְכִבְּסוּ אֶת־אֲשֶׁר־
בּוֹ הַנֶּגַע וְהִסְגִּירוּ שִׁבְעַת־יָמִים שְׁנִית: וְרָאָה הַכֹּהֵן אַחֲרָיו ^{נב}
הַכֶּכֶם אֶת־הַנֶּגַע וְהָיָה לֹא־הִפָּךְ הַנֶּגַע אֶת־עֵינָיו וְהַנֶּגַע לֹא־
פָּשָׂה טָמֵא הוּא כֹּאֵשׁ תִּשְׂרָפֵנוּ פְּרִחַת הוּא כִּכְרַחְתּוֹ אוּ
כִּנְבַחְתּוֹ: וְאִם רָאָה הַכֹּהֵן וְהָיָה כִּהְיָה הַנֶּגַע אַחֲרָי הַכֶּכֶם ^{נד}
אִתּוֹ וְקִרַע אִתּוֹ מִדְּהַבְּגָד אוּ מִדְּהָעוֹר אוּ מִדְּהַשֵּׁתִי אוּ
מִדְּהָעֵרֵב: וְאִם־תִּרְאָה עוֹד בְּכִגְד אוּ־בְשֵׁתִי אוּ־בְעֵרֵב ^{נז}
אוּ בְכָל־כְּלִי־עוֹר פְּרִחַת הוּא כֹּאֵשׁ תִּשְׂרָפֵנוּ אֶת־אֲשֶׁר־
בּוֹ הַנֶּגַע: וְהַכְּבִגְד אוּ־הַבְּשֵׁתִי אוּ־הָעֵרֵב אוּ־כָל־כְּלִי הָעוֹר ^{נח}
אֲשֶׁר תִּכְבֶּס וְסָר מִכֶּם הַנֶּגַע וְכִבְּסוּ שְׁנִית וְסִדְרוּ: זֹאת ^{נח}
הָעֵרֵב אוּ כָל־כְּלִי־עוֹר לְטַהָרְוֹ אוּ לְטָמְאוֹ: פ

ווי מע האָט געוואָשן דעם אויסשלאַג, ערשט דער אויסשלאַג האָט נישט געביטן זיין אַנבליק, הגם דער אויסשלאַג האָט זיך נישט פאַרשפּרייט, איז דאָס אומריין; אין פּייער זאָלסטו עס פאַרברענען. אַן אויסעסונג איז דאָס, סײַ דאָס איז אויף דער לינקער זייט, סײַ אויף דער רעכטער. ⁵⁶ און אויב דער פּהן וועט זען, ערשט דער אויסשלאַג איז געוואָרן מאַט נאָכדעם ווי מע האָט אים געוואָשן, זאָל ער אים אַראָפּרייסן פון דעם בגד, אָדער פון דעם פעל, אָדער פון דעם גרונטוועב, אָדער פון דעם דורכוואַרף. ⁵⁷ און אויב ער וועט זיך ווידער באַוויזן אין דעם בגד, אָדער אין דעם גרונטוועב, אָדער אין דעם דורכוואַרף, אָדער אין וואַסער עס איז זאך פון פעל—ברעכט דאָס אויס; זאָלסטו אין פּייער פאַרברענען דאָס וואָס דער אויסשלאַג איז דערין. ⁵⁸ און דער בגד, אָדער דער גרונטוועב, אָדער דער דורכוואַרף, אָדער וואַסער עס איז זאך פון פעל, וואָס דו וועסט וואַשן און דער אויסשלאַג וועט זיך אָפּטאָן דערפון, זאָל געוואָשן ווערן אַ צווייט מאַל, און זיין ריין.

⁵⁹ דאָס איז דער דין פון דער פלאַג פון צרעת אין אַ בגד פון וואָל אָדער פלאַקס, אָדער אין גרונטוועב, אָדער אין דורכוואַרף, אָדער אין וואַסער עס איז זאך פון פעל, דאָס צו מאַכן פאַר ריין, אָדער דאָס צו מאַכן פאַר אומריין.

מְצוּרָע

די

ד און גאָט האָט גערעדט צו משה, אזוי צו זאָגן: ¹ דאָס זאָל זיין דער דין פון מצורע אין טאָג פון זיין רייניקונג: ער זאָל געבראַכט ווערן צום פּהן. ² און דער פּהן זאָל אַרויסגיין אויסן לאַגער, און אַז דער פּהן וועט זען, ערשט די פלאַג פון צרעת איז פאַרהיילט אויפן מצורע,

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: זֹאת תְּהִי־הַתּוֹרַת הַמְצוּרָע ³
בַּיּוֹם טַהָרְתּוֹ וְהוּבֵא אֶל־הַכֹּהֵן: וְצִוָּה הַכֹּהֵן אֶל־מַחְזִיז ⁴
לְמַחְנֶה וְרָאָה הַכֹּהֵן וְהָיָה נִרְפָּא נֶגְעֵי־הַצִּרְעַת מִדְּהַצּוּרָע:

¹ מִשׁ' קִמְצוּ כִּבְעִי

אויפן קאפ פון דעם וואָס רייניקט זיך; און דער פּהן זאָל
מכּפּר זיין אויף אים פּאַר גאַט. ¹⁹ און דער פּהן זאָל מאַכן
דאָס זינדאָפּפּער, און מכּפּר זיין אויף דעם וואָס רייניקט
זיך פּון זיין אומרייניקייט; און דערנאָך זאָל ער שעכטן
דאָס בראַנדאָפּפּער. ²⁰ און דער פּהן זאָל אויפּברענגען
דאָס בראַנדאָפּפּער און דאָס שפּייזאָפּפּער אויפּן מוּבּח;
און דער פּהן זאָל מכּפּר זיין אויף אים, און ער וועט זיין
ריין.

²¹ און אויב ער איז אַרם, און זיין האַנט פּאַרמאַנט
ניט, זאָל ער נעמען איין שעפּס, אַ שולדאָפּפּער, פּאַר אַן
אויפהייבונג, מכּפּר צו זיין אויף אים, און איין צענטל
זעמלמעל פּאַרמישט מיט אייל, פּאַר אַ שפּייזאָפּפּער, און
אַ לוג אייל; ²² און צוויי טורטלטויבן, אָדער צוויי יונגע
טויבן, לויט ווי זיין האַנט פּאַרמאַנט; און איינע זאָל זיין
אַ זינדאָפּפּער, און איינע אַ בראַנדאָפּפּער. ²³ און ער
זאָל זיי ברענגען אויפּן אַכטן טאַג פּון זיין רייניקונג צום
פּהן, צום איינגאַנג פּון אוהל־מוּעַד, פּאַר גאַט. ²⁴ און דער
פּהן זאָל נעמען דעם שעפּס פּון שולדאָפּפּער, און דעם
לוג אייל, און דער פּהן זאָל זיי אויפהייבן אַן אויפהייבונג
פּאַר גאַט. ²⁵ און ער זאָל שעכטן דעם שעפּס פּון שולד־
אָפּפּער; און דער פּהן זאָל נעמען פּון דעם בלוט פּון
שולדאָפּפּער, און אַרויפּטאַן אויפּן רעכטן אויערלעפּל
פּון דעם וואָס רייניקט זיך, און אויפּן דוימען פּון זיין
רעכטער האַנט, און אויפּן דוימען פּון זיין רעכטן פּוס.
²⁶ און פּון דעם אייל זאָל דער פּהן אַרויפּניסן אויף דער
לינקער האַנטפלעך פּון פּהן. ²⁷ און דער פּהן זאָל שפּריצן מיט זיין רעכטן פינגער פּון דעם אייל וואָס אויף
זיין לינקער האַנטפלעך, זיבן מאָל פּאַר גאַט. ²⁸ און דער פּהן זאָל אַרויפּטאַן פּון דעם אייל וואָס אויף זיין
האַנטפלעך אויפּן רעכטן אויערלעפּל פּון דעם וואָס רייניקט זיך, און אויפּן דוימען פּון זיין רעכטער האַנט, און אויפּן
דוימען פּון זיין רעכטן פּוס, אין דעם אַרט פּון דעם בלוט פּון שולדאָפּפּער. ²⁹ און וואָס בלייבט איבער פּון דעם אייל
וואָס אויף דעם פּהנס האַנטפלעך, זאָל ער אַרויפּטאַן אויפּן קאָפּ פּון דעם וואָס רייניקט זיך, מכּפּר צו זיין אויף אים
פּאַר גאַט. ³⁰ און ער זאָל מאַכן איינע פּון די טורטלטויבן, אָדער פּון די יונגע טויבן—פּון וואָס זיין האַנט פּאַרמאַנט;
³¹ אַזוי ווי זיין האַנט פּאַרמאַנט—איינע פּאַר אַ זינדאָפּפּער, און איינע פּאַר אַ בראַנדאָפּפּער, מיט דעם שפּייזאָפּפּער;
און דער פּהן זאָל מכּפּר זיין אויף דעם וואָס רייניקט זיך פּאַר גאַט.

³² דאָס איז דער דין פּון דעם וואָס אויף אים איז די פּלאַג פּון צרעת, וואָס זיין האַנט פּאַרמאַנט ניט ביי זיין רייניקונג.

³³ און גאַט האָט גערעדט צו משהן און צו אהרונען, אַזוי צו זאָגן:

³⁴ אַז איר וועט קומען אין לאַנד פּונען וואָס איך גיב אייך צום אייגנטום, און איך וועל ברענגען אַ פּלאַג פּון צרעת
אין אַ הויז פּון דעם לאַנד פּון אייער אייגנטום, ³⁵ זאָל קומען דער וואָס דאָס הויז געהערט צו אים, און ער זאָל דער־
ציילן דעם פּהן, אַזוי צו זאָגן: אַזוי ווי אַן אויסשלאַג ווייזט מיר אויס אין הויז. ³⁶ און דער פּהן זאָל הייסן מע זאָל אויס־
ראַמען דאָס הויז איידער דער פּהן וועט קומען באַקוקן דעם אויסשלאַג, פּדי אַלץ וואָס אין הויז זאָל ניט ווערן אומריין;

דאָס המטרה וכפר עליו הכהן לפני יהוה: ועשה הכהן יט
את־הטאת וכפר על־המטהר מטמאתו ואחר ישחט
את־העולה: והעלה הכהן את־העולה ואת־המנחה המזבחה כ
וכפר עליו הכהן ומהר: ם ואמר הווא ואין ידו של
משנת ולקח כבש אחד אשם לתנופה לכפר עליו ועשרון
טלת אחד בקול בשמן למנחה ולג שמן: ושתי תרים כב
או שני בני יונה אשר תשיג ידו והיה אחד הטאת והאחר
עלה: והביא אתם ביום השמיני לטהרתו אל־הכהן כ
אל־פתח אוהל־מועד לפני יהוה: ולקח הכהן את־כבש כד
האשם ואת־לג השמן והניף אתם הכהן תנופה לפני
יהוה: ושחט את־כבש האשם ולקח הכהן מדם האשם כה
ונתן על־תנוד און־המטהר הנמנית ועל־כהן ידו הנמנית
ועל־כהן רגלו הנמנית: ומן־השמן יצק הכהן על־כף כו
הכהן השמאלית: והזה הכהן באצבעו הנמנית מן־השמן כו
אשר על־כפו השמאלית שבע פעמים לפני יהוה: ונתן כח
הכהן מן־השמן אשר על־כפו על־תנוד און המטהר
הנמנית ועל־כהן ידו הנמנית ועל־כהן רגלו הנמנית על־
מקום דם האשם: והנותר מן־השמן אשר על־כף הכהן כח
יתן על־ראש המטהר לכפר עליו לפני יהוה: ועשה ל
את־האחד מן־התורים או מן־בני היונה מאשר תשיג ידו:
את אשר־תשיג ידו את־האחד הטאת ואת־האחר עלה לא
על־המנחה וכפר הכהן על המטהר לפני יהוה: זאת תורת לב
אשר־בו נגע צרעת אשר לא־תשיג ידו במהרתו: פ
נדבר יהוה אל־משה ואל־אהרן לאמר: כי תבאו אל־
ארץ פּוּנֵץ אשר אני נתן לכם לאחזה ונתתי נגע צרעת
בבית ארץ אחותכם: וכא אשר־לו הבית והגיד לכהן לה
לאמר פּוּנֵץ נראה לי בבית: ונזה הכהן ופני את־הבית לו
במרים יבא הכהן לראות את־הנגע ולא יטמא כל־אשר

לינקער האַנטפלעך פּון פּהן. ²⁷ און דער פּהן זאָל שפּריצן מיט זיין רעכטן פינגער פּון דעם אייל וואָס אויף
זיין לינקער האַנטפלעך, זיבן מאָל פּאַר גאַט. ²⁸ און דער פּהן זאָל אַרויפּטאַן פּון דעם אייל וואָס אויף זיין
האַנטפלעך אויפּן רעכטן אויערלעפּל פּון דעם וואָס רייניקט זיך, און אויפּן דוימען פּון זיין רעכטער האַנט, און אויפּן
דוימען פּון זיין רעכטן פּוס, אין דעם אַרט פּון דעם בלוט פּון שולדאָפּפּער. ²⁹ און וואָס בלייבט איבער פּון דעם אייל
וואָס אויף דעם פּהנס האַנטפלעך, זאָל ער אַרויפּטאַן אויפּן קאָפּ פּון דעם וואָס רייניקט זיך, מכּפּר צו זיין אויף אים
פּאַר גאַט. ³⁰ און ער זאָל מאַכן איינע פּון די טורטלטויבן, אָדער פּון די יונגע טויבן—פּון וואָס זיין האַנט פּאַרמאַנט;
³¹ אַזוי ווי זיין האַנט פּאַרמאַנט—איינע פּאַר אַ זינדאָפּפּער, און איינע פּאַר אַ בראַנדאָפּפּער, מיט דעם שפּייזאָפּפּער;
און דער פּהן זאָל מכּפּר זיין אויף דעם וואָס רייניקט זיך פּאַר גאַט.

³² דאָס איז דער דין פּון דעם וואָס אויף אים איז די פּלאַג פּון צרעת, וואָס זיין האַנט פּאַרמאַנט ניט ביי זיין רייניקונג.

³³ און גאַט האָט גערעדט צו משהן און צו אהרונען, אַזוי צו זאָגן:

³⁴ אַז איר וועט קומען אין לאַנד פּונען וואָס איך גיב אייך צום אייגנטום, און איך וועל ברענגען אַ פּלאַג פּון צרעת
אין אַ הויז פּון דעם לאַנד פּון אייער אייגנטום, ³⁵ זאָל קומען דער וואָס דאָס הויז געהערט צו אים, און ער זאָל דער־
ציילן דעם פּהן, אַזוי צו זאָגן: אַזוי ווי אַן אויסשלאַג ווייזט מיר אויס אין הויז. ³⁶ און דער פּהן זאָל הייסן מע זאָל אויס־
ראַמען דאָס הויז איידער דער פּהן וועט קומען באַקוקן דעם אויסשלאַג, פּדי אַלץ וואָס אין הויז זאָל ניט ווערן אומריין;

און דערנאך זאל דער פהן קומען באקוקן דאָס הויז.
 37 און אז ער וועט באקוקן דעם אויסשלאַג, ערשט דער
 אויסשלאַג אויף די ווענט פון הויז איז גרינלעכע און רויט
 לעכע גריבלעך, און זייער אויסזען איז גידעריקער פון
 דער וואַנט, 38 זאל דער פהן אַרויסגיין פון הויז אין אַייר
 גאַנג פון הויז, און פאַרשליסן דאָס הויז אויף זיבן טעג.
 39 און דער פהן זאל צוריקקומען אויפן זיבעטן טאָג, און
 אז ער וועט זען, ערשט דער אויסשלאַג האָט זיך פאַר-
 שפּרייט אויף די ווענט פון הויז, 40 זאל דער פהן הייסן
 מע זאל אַרויסנעמען די שטיינער וואָס אויף זיי איז דער
 אויסשלאַג, און מע זאל זיי אַוועקוואַרפן אויסן שטאָט אין
 אַן אומריינעם אָרט. 41 און דאָס הויז זאל ער לאָזן אַרומ-
 האַקן פון אינעווייניק רונד אַרום, און די ליים וואָס מע
 האַקט אויס, זאל מען אויסשיטן אויסן שטאָט אין אַן אומ-
 ריינעם אָרט. 42 און מע זאל נעמען אַנדערע שטיינער,
 און אַריינשטעלן אויף דעם אָרט פון יענע שטיינער, און
 מע זאל נעמען אַנדערע ליים, און פאַרקלעפּן דאָס הויז.
 43 און אויב דער אויסשלאַג וועט ווידער אויסברעכן אין
 הויז נאָכדעם ווי מע האָט אַרויסגענומען די שטיינער, און
 נאָכן אַרומהאַקן דאָס הויז, און נאָכן פאַרקלעפּן, 44 און
 דער פהן וועט קומען אין זען, ערשט דער אויסשלאַג האָט
 זיך פאַרשפּרייט אין הויז, איז דאָס אַן עסיקע צרעת אין
 הויז; אומריין איז דאָס. 45 און מע זאל צעברעכן דאָס

לז בבית ואחר כן יבא הכהן לראות את־הבית: וראה את־
 הלנגע והנה הלנגע בקורת הבית שקצרות ירקרקת או
 לח אדמדמת ומראיתו שפל מן־הקיר: ויצא הכהן מן־הבית
 לט אל־פתח הבית והסגור את־הבית שבעת ימים: ושם
 הכהן ביים השביעי וראה והנה פשה הלנגע בקורת הבית:
 מ וציה הכהן והלצו את־האבנים אשר בהן הלנגע והשליכו
 מא אתהן אל־מחוץ לעיר אל־מקום טמא: ואת־הבית יקצצ
 מב מבית סביב ושפכו את־הצפור אשר הקצו אל־מחוץ
 מכ לעיר אל־מקום טמא: ולקחו אבנים אחרות והביאו
 מד אל־פתח האבנים ועפר אחר יקח וטח את־הבית: ואם
 מה ישוב הלנגע ופרח בבית אחר הלץ את־האבנים ואחרי
 מו הקצות את־הבית ואחרי הטוח: וביא הכהן וראה והנה
 פשה הלנגע בבית צרעת ממארת הוא בבית טמא הוא:
 מז ונתן את־הבית את־אבניו ואת־עציו ואת כל־עפר הבית
 מו והוציא אל־מחוץ לעיר אל־מקום טמא: והבא אל־הבית
 מז כל־ימי הסגור אתו וטמא עד־הערב: והשקב בבית
 מח יכבס את־בגדיו והאכל בבית יכבס את־בגדיו: ואם־בא
 יבא הכהן וראה והנה לא־פשה הלנגע בבית אחר הטח
 מט את־הבית וסחר הכהן את־הבית כי נרפא הלנגע: ולקח
 להטא את־הבית שתי צפרים יעץ ארו ושני תולעת יאוב:
 נ ושקט את־הצפור האחת אל־כל־תרשו על־מים חיים:
 נא ולקח את־יעץ־הארו ואת־היאוב ואת שני התולעת ואת
 הצפור התייה ומכל אתם בדם הצפור השחומה ובמים
 נב החיים והזה אל־הבית שבע פעמים: והטא את־הבית
 בדם הצפור ובמים החיים ובצפור התייה ובקעץ הארו
 נ ובאוב ובשני התולעת: ושלח את־הצפור התייה אל־
 חמ' מחוץ לעיר אל־פני השדה וכפר על־הבית וסחר: ואת
 נה התורה לכל־לנגע הצרעת ולנתק: ולצרעת הסגור ולבית:

הויז, זיינע שטיינער, און זיין האַלץ, און די גאַנצע ליים פון הויז, און אַרויסטראַגן אויסן שטאָט אין אַן אומ-
 ריינעם אָרט. 46 און דער וואָס קומט אַריין אין הויז אַלע טעג וואָס מע האַלט עס אָפּגעשלאָסן, זאל זיין אומריין ביזן
 אָונט. 47 און דער וואָס ליגט אין דעם הויז, זאל וואַשן זיינע קליידער; און דער וואָס עסט אין דעם הויז, זאל
 וואַשן זיינע קליידער. 48 און אויב קומען דער פהן און וועט זען, ערשט דער אויסשלאַג האָט זיך גיט
 פאַרשפּרייט אין הויז נאָכן פאַרקלעפּן דאָס הויז, זאל דער פהן מאַכן דאָס הויז פאַר ריין, וואָרום דער אויסשלאַג האָט
 זיך פאַרהיילט. 49 און ער זאל נעמען אויף צו רייניקן דאָס הויז, צוויי פויגלען, און צעדערהאַלץ, און ווערמילרויט, און
 אַזוב־גראַז. 50 און ער זאל שעכטן איין פויגל אין אַ ליימענער כלי איבער לעבעדיקע וואַסער. 51 און ער זאל נעמען
 דאָס צעדערהאַלץ, און דאָס אַזוב־גראַז, און דאָס ווערמילרויט, און דעם לעבעדיקן פויגל, און ער זאל זיי אַיינטונקען
 אינעם בלוט פון דעם געשאַכטענעם פויגל, און אינעם לעבעדיקן וואַסער, און שפּריצן אויפן הויז זיבן מאַל. 52 און ער
 זאל רייניקן דאָס הויז מיטן בלוט פון דעם פויגל, און מיטן לעבעדיקן וואַסער, און מיטן לעבעדיקן פויגל, און מיטן
 צעדערהאַלץ, און מיטן אַזוב־גראַז, און מיטן ווערמילרויט. 53 און ער זאל אַוועקלאָזן דעם לעבעדיקן פויגל אויסן
 שטאָט אויפן פּרייען פעלד; און ער זאל מכפר זיין אויפן הויז, און עס וועט זיין ריין.
 44 דאָס איז דער דין פאַר יעטוועדער פּלאַג פון צרעת, און פאַר שלעכטע קרעץ, 55 און פאַר צרעת פון אַ בוגד, און

וּלְשָׂאת וּלְסַפַּחַת וּלְבַהֲרַת: לְהוֹרֹת בְּיוֹם הַטָּמֵא וּבְיוֹם
הַטָּהוֹר וְאֵת תּוֹרַת הַצָּרְעָת:
פ
טו

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: דַּבְּרוּ אֶל־בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתֶּם אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ כִּי יִהְיֶה וָב מִבְּשׂוֹ
זוּבו טָמֵא הוּא: וְאֵת תּוֹרַת טָמְאָתוֹ בּוֹבוּ רַר בְּשׂוֹ
אֲתוֹזְבוּ אֶת־הַחַיִּים בְּשׂוֹ מוֹבוּ טָמְאָתוֹ הוּא: כָּל־
ד הַמְּשַׁכְּבַּ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עִלָּיו הָב וְטָמֵא וְכִלְיֵה־כֶּלִי אֲשֶׁר
ה יִשַּׁב עִלָּיו וְטָמֵא: וְאִישׁ אֲשֶׁר יַעַ בְּמִשְׁכָּבוּ יִכְבֶּם בְּגִדָיו
וְרִתֵּץ בְּמִים וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: וְהִישַׁב עַל־הַכֶּלִי אֲשֶׁר־
ו יִשַּׁב עִלָּיו הָב יִכְבֶּם בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּמִים וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב:
ז וְהַנִּגַּע בְּבִשָׁר הָב יִכְבֶּם בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּמִים וְטָמֵא עַד־
ח הָעֶרֶב: וְכִי־יִרְקַ הָב בַּטָּהוֹר וְכִבֶּם בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּמִים
ח וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: וְכִלְיֵה־מַרְקָב אֲשֶׁר יִרְכַּב עִלָּיו הָב
ט וְטָמֵא: וְכִלְיֵה־נֹגֵעַ בְּכֹל אֲשֶׁר יִדְּוּהָ תַחְתָּיו וְטָמֵא עַד־
י הָעֶרֶב וְהַנּוֹשֵׂא אוֹתָם יִכְבֶּם בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּמִים וְטָמֵא עַד־
י"א הָעֶרֶב: וְכֹל אֲשֶׁר יַעֲרִיבוּ הָב וְיִדְּוּ לֹא־שִׁטָּף בְּמִים
י"ב וְכִבֶּם בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּמִים וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: וְכִלְיֵה־רֶשֶׁת
י"ג אֲשֶׁר־יַעֲרִיבוּ הָב יִשְׁבֵּר וְכִלְיֵה־עֵץ יִשְׁטַף בְּמִים: וְכִי־
י"ד יִטְהַר הָב מוֹזְבוּ וְסַפַּר לוֹ שִׁבְעַת יָמִים לְטָהֲרָתוֹ וְכִבֶּם
י"ה בְּגִדָיו וְרִתֵּץ בְּשׂוֹ בְּמִים חַיִּים וְטָהַר: וּבְיוֹם הַשְּׁמִינִי
י"ו יִקְחִילוּ שְׁתֵּי תִרְיָם אוֹ שֵׁנִי בְנֵי יִנְהָ וְבָא לִפְנֵי יְהוָה אֶל־
י"ז פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וְנִתְּנָם אֶל־הַכֹּהֵן: וַעֲשֶׂה אֹתָם כַּפֹּתָן
י"ח אֶת־חַטָּאת וְהָאֶחָד עֹלָה וְכֹפֶר עִלָּיו כַּפֹּתָן לִפְנֵי יְהוָה
י"ט מוֹזְבוּ: ׀ וְאִישׁ כִּי־הִצִּיא מִמֶּנִּי שִׁכְבַּת־צָרַע וְרִתֵּץ
ש"ו בְּמִים אֲתִיב־לְבִשְׂוֹ וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: וְכִלְיֵה־כֶּלִי
ש"ז עוֹר אֲשֶׁר־יִהְיֶה עִלָּיו שִׁכְבַּת־צָרַע וְכִבֶּם בְּמִים וְטָמֵא עַד־

פֶּאָר אַ הוּיִ, 66 און פֶּאָר אַ געשווילעכץ, און פֶּאָר אַ גרינד,
און פֶּאָר אַ פלעק; 67 כדי צו לערנען ווען עס איז אומ
ריין, און ווען עס איז ריין. דאָס איז דער דין פון צרעת.

טו און גאָט האָט גערעדט צו משהן און צו אַהרנען,
אָזוי צו זאָגן: 2 רעדט צו די קינדער פון ישראל,
און איר זאָלט זאָגן צו זיי:

יעטועדער מאָן, אָז ער וועט זיין פלוסיק פון זיין
לייב, איז זיין פליסונג אומריין. 3 און דאָס זאָל זיין זיין
אומריינקייט אין זיין פליסונג: סײ זיין לייב רינט מיט זיין
פליסונג, סײ זיין לייב איז פאַרשטאַפט פון זיין פליסונג,
איז דאָס זיין אומריינקייט. 4 איטלעך געלעגער וואָס
דער פלוסיקער וועט דערויף ליגן, זאָל זיין אומריין, און
איטלעכע זאָך וואָס ער וועט דערויף זיצן, זאָל זיין אומ־
ריין. 5 און אַ מאָן וואָס וועט זיך אַגרירן אָן זיין געלעגער,
זאָל וואָשן זיינע קליידער, און זיך באַדן אין וואַסער, און
זיין אומריין ביזן אָונט. 6 און דער וואָס זיצט אויף אַ זאָך
וואָס דער פלוסיקער איז דערויף געזעסן, זאָל וואָשן זיינע
קליידער, און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן
אָונט. 7 און דער וואָס רירט זיך אָן אָן דעם לייב פון
פלוסיקן, זאָל וואָשן זיינע קליידער, און זיך באַדן אין
וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט. 8 און אַז דער
פלוסיקער וועט אַרויפשפייען אויף אַ ריינעם, זאָל יענער

וואָשן זיינע קליידער, און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט. 9 און יעטועדער רייטזאָך וואָס
דער פלוסיקער וועט רייטן דערויף, זאָל זיין אומריין. 10 און איטלעכער וואָס רירט זיך אָן אָן וואָס נאָר עס
איז געווען אונטער אים, זאָל זיין אומריין ביזן אָונט; און דער וואָס טראַגט עס, זאָל וואָשן זיינע קליידער, און זיך באַדן
אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט. 11 און איטלעכער וואָס דער פלוסיקער וועט זיך אָן אים אַגרירן, אָזוי ער
האָט גיט אָפגעשווענקט זיינע הענט אין וואַסער, זאָל וואָשן זיינע קליידער, און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין
ביזן אָונט. 12 און אַ ליימענע כלי וואָס דער פלוסיקער וועט זיך אָן איר אַגרירן, זאָל צעבראַכן ווערן; און יעטועדער
הילצערנע כלי זאָל אָפגעשווענקט ווערן אין וואַסער.

13 און אַז דער פלוסיקער וועט ריין ווערן פון זיין פליסונג, זאָל ער זיך ציילן זיבן טעג פון זיין ריין ווערן, און וואָשן
זיינע קליידער, און באַדן זיין לייב אין לעבעדיקע וואַסער, און זיין ריין. 14 און אויפן אַכטן טאָג זאָל ער זיך נעמען צוויי
טורטלטיובן, אָדער צוויי יונגע טויבן, און ער זאָל קומען פֶּאָר גאָט צום איינגאַנג פון אוה־ל־מועד, און זיי געבן צום פֶּהן.
15 און דער פֶּהן זאָל זיי מאַכן איינע אַ זינדאָפּפער, און איינע אַ בראַנדאָפּפער, און דער פֶּהן זאָל מכּפֶּר זיין אויף אים
פֶּאָר גאָט פון וועגן זיין פליסונג.

16 און אַ מאָן, אַז פון אים וועט אַרויסגיין אַ פלוס פון זאַמען, זאָל ער באַדן אין וואַסער זיין גאַנצן לייב, און זיין אומ־
ריין ביזן אָונט. 17 און יעטועדער בנד, און יעטועדער פעל, וואָס דערויף וועט זיין פלוס פון זאַמען, זאָל געוואָשן ווערן

יד, 56 טו, 17 חצי הכסף בספק

יח הערב: ואשה אשר ישכב איש אתה שכבתזרע ורחצו
כמים וממאו ערהערב: פ
יט ואשה ברתתה ובה דם ידה ובה בכשרה שבעת ימים
כ תורת בנתתה וכלהנגע בה וממא ערהערב: וכל אשר
השכב עליו בנתתה וממא וכל אשר-תשוב עליו וממא:
כא וכלהנגע במשכבה יכבס בגדיו ורחץ במים וממא ער
כב הערב: וכלהנגע בכלכלי אשר-תשוב עליו יכבס בגדיו
כג ורחץ במים וממא ערהערב: ואם עלהמשכב הוא או
עלהכלי אשר-הוא ישכבת-עליו בנגעו: וממא ער
כד הערב: ואם שכב איש אתה ותהי נדתה עליו
כה וממא שבעת ימים וכלהמשכב אשר-ישכב עליו וממא:
כז ואשה ברתתה ובה דם ידה ובה בכשרה שבעת ימים
כח או ברתתה על-נתתה בלתימי זוב ממאתה בימי נדתה
כט תהיה ממאה הוא: כלהמשכב אשר-תשוב עליו כל
ל ימי זוכה במשכב נדתה יהיה-ללה וכלהכלי אשר-תשוב
כו עליו ממא יהיה בממאת נדתה: וכלהנגע עם וממא
כז וכבס בגדיו ורחץ במים וממא ערהערב: ואם-טהרה
כח מוזבה וספרה ליה שבעת ימים ואחר המסרה: וביום
כט השמיני תקודלה שתי תרים או שני בני יונה ותביאה
ל אותם אל-הבחן אל-פתח אהל מועד: ועשה הבחן
מפ אתהאחד המאת ואתהאחד עלה וכפר עלה הבחן
לפני ידה מוזב ממאתה: והורתם את-בגדי-ישראל
מממאתם ולא ימותו בממאתם בממאם את-משבני אשר
לב בתוכם: זאת תורת הזב ואשר תצא ממנו שכבתזרע
לג לממאהרבה: והיה בנתתה הזב את-זוהו לזכר ולנקבה
ולאיש אשר ישכב עם-ממאה: פ

כט' טע

אין וואסער, און זיין אומריין ביזן אָונט. ¹⁵ און אַ פרוי,
אָ אַ מאַן וועט ליגן מיט איר אַ ביישלאָף פון זאַמען, זאָלן
זיי זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט.
¹⁶ און אַ פרוי, אָ זי וועט זיין פלוסיק-בלוט וועט
זיין איר פליסונג פון איר לייב-זאָל זי זיבן טעג זיין אין
איר אָפּזונדערונג, און איטלעכער וואָס רירט זיך אָן איר
אָן, זאָל זיין אומריין ביזן אָונט. ²⁰ און אַלץ וואָס זי וועט
ליגן דערויף אין איר אָפּזונדערונג, זאָל זיין אומריין; און
אַלץ וואָס זי וועט זיצן דערויף, זאָל זיין אומריין. ²¹ און
איטלעכער וואָס רירט זיך אָן אָן איר געלעגער, זאָל וואַשן
זיינע קליידער, און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין
ביזן אָונט. ²² און איטלעכער וואָס רירט זיך אָן אָן עפעס
אַ זאך וואָס זי זיצט דערויף, זאָל וואַשן זיינע קליידער,
און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט.
²³ אַפילו אויב ער איז אויף דעם געלעגער אָדער אויף
דער זאך וואָס זי זיצט דערויף, ווען ער רירט זיך אָן דעם
אָן, זאָל ער נאָר זיין אומריין ביזן אָונט. ²⁴ און אויב
ליגן וועט ליגן מיט איר אַ מאַן, און איר אומרייניקייט וועט
זיין אויף אים, זאָל ער זיין אומריין זיבן טעג, און איטלעך
געלעגער וואָס ער וועט ליגן דערויף, זאָל זיין אומריין.

²⁵ און אַ פרוי, אָ איר בלוטפליסונג וועט פליסן פיל

טעג, ניט אין דער צייט פון איר אָפּזונדערונג, אָדער זי וועט זיין פלוסיק איבער דער צייט פון איר אָפּזונדערונג, זאָל
זי אַלע טעג פון איר אומריינער פליסונג זיין אַזוי ווי אין די טעג פון איר אָפּזונדערונג; זי איז אומריין. ²⁶ איטלעך גע-
לעגער וואָס זי וועט ליגן דערויף אַלע טעג פון איר פליסונג, זאָל איר זיין אַזוי ווי דאָס געלעגער פון איר
אָפּזונדערונג; און איטלעכע זאך וואָס זי וועט זיצן דערויף, זאָל זיין אומריין אַזוי ווי די אומרייניקייט פון איר
אָפּזונדערונג. ²⁷ און איטלעכער וואָס רירט זיך אָן זיי אָן, זאָל ווערן אומריין; און ער זאָל וואַשן זיינע קליידער,
און זיך באַדן אין וואַסער, און זיין אומריין ביזן אָונט. ²⁸ און אָ זי ווערט ריין פון איר פליסונג, זאָל זי זיך ציילן זיבן טעג,
און דערנאָך זאָל זי זיין ריין. ²⁹ און אויפן אַכטן טאָג זאָל זי זיך נעמען צוויי טורטלטיובן, אָדער צוויי יונגע טויבן, און
זיי ברענגען צום פּהן, צום אַיינגאַנג פון אַהלימועד. ³⁰ און דער פּהן זאָל מאַכן איינע אַ זינדאָפּפער, און איינע אַ בראַנד-
אָפּפער, און דער פּהן זאָל מכפר זיין אויף איר פאַר גאַט פון וועגן איר אומריינער פליסונג.
³¹ און איר זאָלט אָפּשיידן די קינדער פון ישראל פון זייער אומרייניקייט, כדי זיי זאָלן ניט שטאַרבן דורך זייער
אומרייניקייט, אָ זיי וועלן פאַראומרייניקן מיין משכן וואָס צווישן זיי.

³² דאָס איז דער דין פון דעם פלוסיקן, און פון דעם וואָס פון אים גייט אַרויס אַ פלוס פון זאַמען, צו ווערן אומ-
ריין דורך דעם; ³³ און פון דער קראַנקער אין איר אָפּזונדערונג, און פון דעם וואָס איז פלוסיק מיט אַ פליסונג, סײַ אַ
מאַנספאַרשוין, און סײַ אַ פרוי; און פון אַ מאַן וואָס וועט ליגן מיט אָן אומריינער.